

Latweefchu Awifes.

Ur augstas Gewefchanas = Kummissiones siianu un nowehleschanu.

Nr. 9. Zettortdeenâ 28tâ Wevvar 1824.

No Pehterburges.

Muhsu augsts Keifers un Kungs, kas ar kahju siins bijis, taggad dauds labbaks, ka no tahin daktera grabmatahm prohtams, ko itdeenas pehz ta augsta slimneeta islaide, taggad ne kahdas behdas wairs jaturra, jo ta slimma kahja labbojabs jo deenahm jo wairak.

Par wissu isgahjuschu gaddu Pehterburgē 8079 behrni peedsimmuschi, prohti 4195 pui-schi un 3884 meitas. Mirruschi irr 11,083, prohti 7280 wihrischi un 3803 seewischi. Kad schohs skaitlus ar to gaddu 1821 falihdsina, tad reds, ka 425 behrni masak peedsimmuschi, ne ka aispehrn, un 1377 zilweki wairak mirruschi, ne ka 1820tâ gaddâ. Geksch laulibas sadewahs 1565 pahri, 164 pahri masak, ka pehrnâ gaddâ. Kad arri peeminnehts, kahdas tahs kristigas tizzibas, pee kurras peederr, tad arri no ta mahzahs, kad septinas dallas to eedsihwotaju pee Kreewu tizzibas turrabs, un weena dalla pee Lutteru, Repormirteru un Kattolu draudsehm peederr.

(No Nihges Awisehm.)

Wehl eeksch Nihges Awisehm laffa, kad isgahjuscha gaddâ par 104treem millionehm Rubb. Banko prezses no Pehterburges ohsta irr tappuschas iswestas us siveschahm semmehm, un gan drihs par 106scheem millionehm Rubb. Banko prezses atkal eewestas, tad nu: gan drihs par 2 millionehm Rubb. Banko prezses wairak eewestas, ne ka iswestas.

* Grohbinē 17tâ Webruara deenâ.

Kaut gan dauds no laupischanas un sagschanas dsird, tomehr ilgi newaid justs, ka kahda basniza aplaupita buhtu.

Tas, Deewaim shehl! pee mums nu notizzis. Muhsu kofscha jauka basniza irr tanni nakri no

15ta us 16tu Webruari zaur laupischanu ap-gahnita tappusi. Tee laundarritaji zaur drehs-kambaru lohgu, kurra dselsu trellimus ar boh-meem bija islausijuschi, bija eekahpuschi un pehz zaur paschas basnizas lohga, ko isfittuschi, atkal ismuffuschi bija. Wehs sawas dahrgas basnizas leetas ne mehdsam basniza turreht, ta-pehz tee sagli newaid dauds atradduschi. To-mehr divi warra naudas=schkirstini (spahrbit-ses) tur bija. Weens peederreja nabbagu-fkohlai, ohtra bihbeles=draudsibai. Abbi rad-dahs isfagti, bet jau flaijumâ uslausti un fa-maitati atrasti irr. Ja dauds, tad abbos irr 6 lihds 8 dahlderu eekschâ bijuschi. Tad sagli wehl bija divi leelas altara sivezses, dweeli un speegeli no kambara isnehmuschi, bet zittus rihkus wissus pamettuschi, lai ne pasihst. Leelu basnizas=lahdi, kas basniza stahw, ne bija ais-tikkuschi. Un ta nu atkal pee warren leela grehka, mass laizigs nopelns bija. Par masu masu mantinu schee zilweki sawu dwehseli ittin lohti apgruhfinajuschi! Voi nu teem kassian shehl ne buhs?

Lai Deewos dohtu! Tomehr, ja atrasti kluhtu, gruhtai fohdibai ne isbehgtu, jo basnizu-aplaupischana tohp ir pehz semmes likkumeem jo bahrgi, ne ka zittas sadfibas, fohdita.

Mums schē prahtâ nahk, ko patlabban wahzu awises lassijam. Sprantschu semne divi blehschi arri bija basniza eelausufchees, bet tahs sivehtas weetas augstais kluhsuns, un ta bihja-schana, kas arri leela blehdneeka firdi daudsfreis mohstahs, teem ne kahwe, te isdohmatu sadfibu pabeigt. Jau gribbeja atstahk, bet par nelaini arri jau bija laiziga teesa klahu; laupitaji tap-pe sanemti, un kaut ne ko wehl nehmischi, un kaut gan ar to sivehtu baili, ko juttuschi, ais-bildinajuschees, tomehr sawu strahpi dabbuta.

Leepajâ weens ittîn gohdigs un teizams
Nachts-kungs wakkara laikâ pee ohsta zeere-
dams, woi flakku dabbujis, woi fliddis, woi
ar fahju fur peeduhrees, uhdeni eekrittis un
noslibjis irr.

Schi paschâ pilsatâ preeksch kahdahm nedde-
lahm arridsan leels kohpmannis, Enkulsens
wahrdâ, kas wissai Kursemmei pasihstams un
mihlsch bija, nahwê aismidsis irr.

* N o K u r s e m m e s .

(Dinobesmits pirma isteikschana.)

4) Dohbeles jeb Zelgawas aprinkis.

Pee schi aprinka peederr 4 kirspehles, prohti:
Zelgawas, Dohbeles, Mescha muischas un
Sohdu muischas kirspehles. Aprinkun roh-
beschi irr us rihta pussi ar Bauskes aprinki, us
Deenas widdus pussi ar Leischu Wilnas Guber-
nementu, us wakkara pussi ar Tuffumes ap-
rinki un us seemela pussi ar Widsemnes Guber-
nementu. Schi aprinka leelums isness 48 □juh-
des un 9 □wersies. Semne irr us Leischu pussi
trefna un warren audseliga, us wakkara pussi
mahlaina, us seemela pussi smiltaina un muk-
laina. Schinni aprinki tee wissuleelaki klaijumi
Zelgawas kirspehlê, un arri Sohdu muischas
un leelakâ Mescha muischas kirspehles gabbalâ,
ittin lihdsenas semmes kahdas 40 □juhdes, bet
Dohbelê augts widdus, kas us Tuffumi aïs-
welfahs un us Aluzes kirspehles pussi arr labbi
prahwi kalni gaddahs. Par wissu Kursemmi
tahdus leelus klaijumus ne reds, kâ schinni
aprinki, itt ihpaschi ap paschu Zelgawu un
garr Widsemnes rohbeschu, fur meschi, plawas
un tihruli ween, tas leelaks tihrls gaddahs
garr leeluppi par kreisu pussi no Zelgawas us
Slohfehnm. Pasauls uppu, kas wissi Zelga-
was klahumâ faacet eeksch Leeluppi, prohti:
Gezawa, leela Wisse, ko schê Jenni sauz, masa
Wisse, Garrohse, Plahne, Switte, Seffawa,
Wirzawa, Audraue un Elleije, Platohne, Wil-
ze, Swehte, Lehrwitte, Aluze, Allaue, Behrse,
Peenaue, Dschuhstene un Wehrschuppe. Esar-
ru tikkai diwi ween, un tee paschi masi, Abgul-
des un Seffawas esari. Plawu tikkai Zelgawas
klahumâ un us Seemela rohbeschu papilnam,

zittur warren knappi. Meschu grunti tikpatt
dauds, kâ eeksch fuhdajeem, bet tur ne zil ihstu
kohku naw, un tadehl Sohdu muischas, Me-
scha muischas, Dohbeles un arri Zelgawas
kirspehles leels malkas truhkums. Gedsihwo-
taju par Zelgawas jeb Dohbeles aprinki pawis-
sam 58,549, tas isness wairak kâ 1200 us
□juhdsi, un kad par teem tihruleem itt mas zil-
wefu warr dsihwoht, tad prohtams, ka zittur
warren beesi mahjo, tapehz arri pulku muischu
schinni aprinki, prohti 97 ar 54 masakahm
muischahm, ko arri lohpu muischas sauz. Bas-
nizkungu muischu irr II, meschakungu muischu 8
un I meschajunkuris, mahju irr 2964. Pehz tee-
fas grahmatahm issehj kweeschu jeb puhru 8142;
rudsu 72,966; meeschu 38,060; ausu 32,592;
sirnu 2537 un limmu un kannepu tikkai 1536 puh-
ru. Tee semneeki, kas garr leeluppi us Sloh-
kes pussi dsihwo, tohp uppeneeki nosaukti, un
no sweijas un dahrsu kohpschanas pahrtikschanu
dabbu wairak, kâ no laukeem. Diwejas wee-
tâs kalku akminus jeb pleenes lausch, prohti
appaksch Kalnazeema, ne zil tahl no Leelupes,
un pee ta saimneeka Dhina. Par Zelgawas
pilsatu un par Dohbeles meestu jau irr tappis
isteikts pehrnaja Alwischu gadda-gahjumâ eeksch
Nummereem 4. un 29.

Tahin gohdinajamahm pagastu-teefahm par
labbu mehš schê arri gribbam isteikt, fur tag-
gad pagastu-teefas irr eezeltas, bet ja gaddi-
tohs pee kahdas no tahm us Pasi grahmataš
aistelleht, tad ne buhs to Latweeschu wahrdu
usrakstih, jo tee Pastesfungi to ne pasihst,
bet to wahzu muischas wahrdu, un tadehl mehš
tohs wahrduš latwiski un wahziski schê isteiksim.

Par Zelgawas Wirspilskunga aprinki, jeb
par Bauskes un Dohbeles Pilskungu aprinkeem
taggad 71 pagastu-teefas irr eezeltas, prohti:

Bauskes aprinki irr 30 pagastu-teefas.

Balbohnê (Baldonen).

Bauskes pilli (Amt Bauske).

Barberê, leelâ (Barbern).

Behrses muischâ (Beršhoff).

Berstelê, leelâ (Bersteln).

Zohdes jeb Krischana muischâ (Zohden).

Gezawâ, leelâ (Groß-Gezau).

Garrohsè (Garrosen).
 Grawendalè (Grafenthal).
 Greiersdorpâ (Greiersdorf).
 Grenwaldè (Grünwald).
 Jumprawas muischâ (Jungfernhoff).
 Kauzes muischâ (Kauzmünde).
 Krussenè (Krussen).
 Lamberta jeb Zegeš muischâ (Lambertshoff).
 Lihwes muischâ (Lühwies).
 Nehmel muischâ, Ahna (Hahn's Memelhoff).
 Nehmel m., Derpera (Dörper's Memelhoff).
 Merzendorpâ (Merzendorff).
 Meschohtnè (Mesothen).
 Misses jeb Ganzkoppa muif. (Privat-Mischhoff).
 Pahzes muischâ (Pahzen).
 Pomimuschè (Pomimusch).
 Rundalè (Ruhenthal).
 Saules muischâ (Alt- und Neu-Rahden).
 Schenbergè un Bruffenè (Schönberg u. Brucken).
 Schkehpina muischâ (Bornsmünde).
 Swittenè, leelâ (Schwitten).
 Umperta muischâ (Wierten).
 Wezza muischâ (Neugut).

Dohbeles jeb Jelgawas aprinki irr 41 pagastu-teefas.

Abgulde, wezza, jeb Ahmbohmes muischâ (Alt-Abgulden).
 Abgunstes muischâ (Abgunst).
 Amburgâ (Amenburg).
 Audraue (Audrau).
 Aueres muischâ (Auermünde).
 Behrsebehkè (Bersebeck).
 Behrses muischâ, Krohna (Kronz-Bershoff).
 Behrs-Lihwè (Lieven-Bersen).
 Blankenpeltè (Blankensfeld).
 Bramberges muischâ (Brandenburg).
 Buffaischu muischâ (Fockenhoff).
 Buffles muischâ (Schnickern).
 Dohbes muischâ (Doben).
 Dohbelè (Doblen).
 Elleiè (Ellen).
 Erzoges muischâ (Herzogshoff).
 Galla muischâ (Gendehoff).
 Grausdè (Grausden).
 Kalna muischâ (Hoffzumbergen).
 Kalnazeemâ (Kalmzeim).

Kasuppè (Kasuppen).
 Leela=Behrsè (Groß-Bersen).
 Leela=Berkenè (Groß-Berken).
 Masa=Berkenè (Klein-Berken).
 Muhres muischâ (Gemauerthoff).
 Oholu muischâ (Paulsgnade).
 Owen Wirzawâ (Howen's=Würzau).
 Pakaisè (Pottkaisen).
 Peenaue (Pönaue).
 Platohnè (Groß-Platonen).
 Rumbes muischâ (Rumbenhoff).
 Salla muischâ (Grünhoff).
 Sessawâ (Privat-Sessau).
 Skurstinu muischâ (Schorstädt).
 Sohdu muischâ (Groß-Sessau).
 Tittelmindes muischâ (Tittelmünde).
 Wilzes muischâ (Wilzen).
 Wirkus muischâ (Heyden).
 Wirzawâ, Krohna (Kronz=Würzau).
 Wirzawâ, leelâ (Groß=Würzau).
 Wolgundes muischâ (Wolgund).

(Turpliffam wairak.)

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tabs Keiserifkas Majesteet, ta Patwaldinecka wiffas Kreevur Walfs u. t. j. pr., tohp no Peenaues Krohna pagasta-teefas wiffi par radu deweji, kam kahdas taisnas prassifchanas irr pee tabs mantas ta us augstakur pawehleschanu in arri pehz siktas mahju turrefchanas ielifta un pee Krohna Peenaues peeberriga zitfahrtiga saimneeka Krimmohn Fritscha, par kurra mantu schinni teefas deenâ kon kurse irr tappuſt spreesia, scheitan aiginati, lai eelsch bſchahm neddelahm no tabs appatsch rakſtitas deenas, prohti lihds 28tu Merz ſchi gadda. pee ſchihs pagasta-teefas woi paschi, woi ar preeſch teefas gelbigu weetneeku, ar peeklahſamahm parabbifchanahm peeteizahs, un tad ſcheitan ſagaيدا, kas taps spreesia. To buhs wehrâ nemit!

Peenaue 15ta Bewrar 1824.

(S. W.) Leclause Jannis, peeschdetais.

(Nr. 26.) J. E. Szonn, pagasta-teefas ſkrihwereis.

No Krohna Klostier Aisputtes muischas pagasta-teefas ſche tohp wiffi parradu deweji ta nomiruscha Krohna Klostier Aisputtes muischas saimneeka Sunnische Behrtula ſafaukti, lai pee ſaudeschanas ſawas

teefas eeksch starpu no weena mehnescha, tas irr libds 14tu Merz mehnescha deenu schi gadda, kuresch par to weenigu un isflehdnamu terminu irr nolikt, pee schihs pagasta=teefas woi paschi, woi zaur weetneeku, kur tas wehlehts, ar sawahm prassichanahm peeteizahs, to taisnibu parahda, un wehra nem, kas taps nospreests.

Krohna Klosther Misputtes muischas pagasta=teefa 14ta Bewrar mehnescha deena 1824ta gadda.

(Nr. 32.) Sisle Indriks, pagasta=wezzakais.

H. Grening, pagasta=teefas srihweris.

No Krohna Eltschnu muischas pagasta=teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee ta Krohna Eltschnu muischas fainneeka Markudana Pehtera, kalpa Indrika un wianna seewas Majes, kurree ar nahwi nogahjuschi, ar scho teefas fluddinaschanu un safauschanu tohp aizinati, lai wifwehlaki libds 29tu Merz mehnescha deenu schi gadda pee schihs pagasta=teefas teizahs. Krohna Eltschnu muischas pagasta=teefa 1ma Bewrar 1824. 2

(Nr. 14.) Pehter Uppelneek, pagastu=wezzakais.

J. F. Koehler, pagasta=teefas srihweris.

Kad pehz Kalna muischas prassichanas preeksch pagasta=teefas us to muischu Kalna muischu, Waltefa pilz kirspehle, 22tra Merz schi gadda pellaks baranku kaschohks, to tas schihs Behr Bahrensohn kibla dewis par rentes naudu, to wehl parrada, eeksch uhtruppu taps pahrhohts, tad tas scheinu wiffem, kam tiltu to kaschohku nopirkt, schp sinnamu darrihts. Kalna muischu 23schu Bewrar 1824. 3

Kalna muischas pagasta=teefas wahrda, Friedrich Hildebrand, pagasta=teefas srihweris.

Us kuhgschanu ta schwahgera tahs scheinu bes kahdas sawadas nolikschanas nomirruschas kalpones Wannag Laddis meitas Elsbetes, Kalkuhnes pagasta=teefa, kad tas peeminnehts schwahgers wiffu palikfuschu mantu tahs mirruschas meitas teefai nobemis, itt wiffus, kam kaut kahdas meleschanas un prassichanas pee tahs palikfuschas mantas tahs augsham peeminnetas Wannag Laddis Elsbetes

buhntu, scheinu aizina un safaus, lai libds 22tru Merz mehnescha deenu schi gadda, kas par to weenweenigu un isflehdnamu terminu tappe nolikt, sche ar sawahm meleschanahm un prassichanahm peeteizahs, ja ne, tad tas, kas nolikt terminu ne buhs peeteizees, pagallam taps atraidihts un ne kad waire ar sawahm prassichanahm taps dsirdehts.

Felaishts no Kalkuhnes pagasta=teefas 19ta Janwar 1824.

(S. W.) Debel Kristop, pagasta=wezzakais.

(Nr. 7.) Peter Brachmann, par laifu pagasta=teefas srihweris.

Zittas fluddinaschanas.

Us Jahneem 1824 us to Kunga muischu bischa Zwande irr dabbujami tas Kehwalna ohsolu frohgs, tas sudmallas un Wasnizas frohgs un weena mohdreschena no kahdam 60 flauzamahm gohwim, kas woi us rehlinumu, woi us naudu taps isdohta. Zepatt arri diwi usraugi waggaru=deenestu warr dabbuht, ja teem peeklahjamas labbas apleezinaschanas irr, bet tikfai weenu paschu warr ar seenu peenemt. Par wiffahm schahm leetahm japeeteizahs pee Velzes muischas zeeniga kunga, Kuldigas klastuma.

Dolschwing.

Tas pee Krohna Dschuhkstes muischas peederrigs basnizas=frohgs irr us Jahneem us arrenti isdohdams. Wairaf sinnu warr tanni pascha muischu dabbuht. 2

Tas pee Wezzas=Zeezeres peederrigs Brohzenes Bitku frohge, 2 werstes no Salbus, tohp us nahfscheem Jahneem 1824 us arrenti dohts. Plafschaku sinnu warr dabbuht pee Brohzenes muischas waldischanas. 1

Muischas waldischanas jeb pagasta preekschneeki, kam dehl maifes jeb sehklas truktuma preeksch pagastem daschadas sortes labbibas wajadsetu, warr rudsu ir meeschu, kas labbi dihgst, eeksch tahs dsimts muischas Galla muischas, ne kahl no leelas Sohdu muischas, woi maf woi dauds, par lehtu naudu dabbuht. 2

Es ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostsee-Provinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 89.